

Escuela Primaria Cordova Villa

Informe de Responsabilidad Escolar para 2022



Información General sobre el Informe de Responsabilidad Escolar (SARC)

Sobre el SARC



La ley estatal requiere que cada escuela en el estado de California publique un informe de responsabilidad escolar (SARC, por sus siglas en inglés), para el 1 de febrero de cada año. El SARC contiene información sobre la condición y desempeño de cada escuela pública en California. Bajo la fórmula de financiamiento bajo control local (LCFF, por sus siglas en inglés) todas las agencias educativas locales (LEA, por sus siglas en inglés) son requeridas preparar un plan de responsabilidad bajo control local (LCAP, por sus siglas en inglés), que describe como intentan cumplir las metas anuales específicas a la escuela para todos los alumnos, con actividades específicas para abordar prioridades estatales y locales. Además, datos reportados en un LCAP debe ser consistente con los datos reportados en el SARC.

Para mayores informes sobre los requisitos del SARC, favor de consultar la página web del SARC del Departamento de Educación de California (CDE, por sus siglas en inglés), en www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/

Para más información sobre el LCFF o LCAP, consulte el sitio web LCFF de CDE en www.cde.ca.gov/fg/aa/lc/

Si los padres y el público general desean recibir información adicional sobre la escuela, pueden comunicarse con el director o la oficina del distrito.

DataQuest



DataQuest es una herramienta en línea ubicada en el sitio web *DataQuest* de CDE en dq.cde.ca.gov/dataquest/ que cuenta con información adicional sobre esta escuela y comparaciones de la escuela con el distrito, el condado, y el estado. Específicamente, *DataQuest* es un sistema dinámico que proporciona informes para contabilidad (p. ej., datos de pruebas, matriculación, egresados de escuela preparatoria, abandono escolar, matriculación en cursos, dotación, y datos relacionados a Estudiantes del Inglés).

Interfaz (Dashboard) Escolar de California



La Interfaz Escolar de California (*Dashboard*) www.caschooldashboard.org/ refleja el nuevo sistema de contabilidad y continuo mejoramiento de California y proporciona información sobre como los LEA y las escuelas están cumpliendo las necesidades de la diversa población estudiantil de California. La Interfaz (*Dashboard*) cuenta con informes que exhiben el desempeño de los LEA, las escuelas y los grupos estudiantiles en un grupo de medidas estatales y locales para ayudar a identificar las fortalezas, desafíos y áreas necesitando mejoramiento.

Acceso al Internet

Acceso al Internet está disponible en bibliotecas públicas y otras ubicaciones que son accesibles al público (p.ej., la Biblioteca Estatal de California). Acceso al Internet en bibliotecas y otras ubicaciones públicas es generalmente proporcionado a base de orden de llegada. Otras restricciones de uso pueden incluir el horario de operación, el plazo de tiempo que se puede usar una estación de trabajo (dependiendo en disponibilidad), los tipos de programas informáticos disponibles en una estación de trabajo y la habilidad de poder imprimir documentos.

Información de Contacto Escolar para 2022-23

Nombre de la Escuela	Escuela Primaria Cordova Villa
Dirección	10359 S. White Rock Road
Ciudad, Estado, Código Postal	Rancho Cordova, CA 95670
Número Telefónico	916-294-9125
Director/a	Amber Carter
Dirección de Correo Electrónico	cwilkers@fcusd.org
Sitio Web Escolar	www.fcusd.org/cve
Código del Condado-Distrito-Escuela (CDS)	34673306033187

Información de Contacto Distrital para 2022-23

Nombre del Distrito	Distrito Escolar Unificado Folsom Cordova
Número Telefónico	916-294-9000
Superintendente	Sarah Koligian, Ed.D.
Dirección de Correo Electrónico	skoligian@fcusd.org
Dirección del Sitio Web Distrital	www.fcusd.org

Panorama Escolar para 2022-23

Nuestra misión en la Escuela Primaria Cordova Villa es proporcionar una comunidad para nuestros alumnos que fomente el desarrollo de habilidades sociales, emocionales y de comportamiento para lograr el éxito académico.

Visión:

En asociación con familias y organizaciones comunitarias, la Primaria Cordova Villa inspirará a los alumnos a alcanzar los más altos estándares de desarrollo intelectual y personal a través de programas estimulantes e integrales dentro de un ambiente afectuoso, respetuoso e inclusivo. La comunidad escolar está comprometida con el desarrollo de alumnos resistentes y adaptables, equipados con el conocimiento, las habilidades y la disposición para continuar su educación y convertirse en adultos responsables y exitosos.

Perfil de la Escuela y la Comunidad:

El Distrito Escolar Unificado Folsom Cordova está compuesto por dos comunidades ubicadas en el condado de Sacramento a lo largo de la autopista 50. Con una población de más de 20,000 alumnos, las escuelas están a un promedio de 20 millas del centro de Sacramento ya poco más de 100 millas de San Francisco. El Distrito Escolar Unificado Folsom Cordova matricula alumnos desde Preescolar hasta adultos. Hay veintiún escuelas primarias, una escuela primaria semiautónoma, cuatro escuelas secundarias, tres escuelas preparatorias integrales, tres escuelas preparatorias alternativas, una escuela para adultos y una academia virtual.

Panorama Escolar para 2022-23

La Escuela Primaria Cordova Villa, ubicada en la comunidad de Rancho Cordova, opera en un horario tradicional de agosto a mayo. Durante el primer mes del ciclo escolar 2020-2021, 451 alumnos se matricularon en los grados de preescolar a 5.º nivel de año, y los alumnos con discapacidades representaron el 13% de nuestra población. Nuestra escuela se compone de los siguientes grupos raciales/étnicos: 43.9% hispano/latino, 15.4% afroamericano, 14.7% caucásico, 8.3% asiático, 2.1% isleño del Pacífico, 1.9% filipino, 0.2% indio americano y 13.2% que informa dos o más razas. Como escuela de Título 1, tenemos un índice de pobreza del 79%, incluido el 6% de jóvenes 6% sin hogar. Nuestra población de Estudiantes de Inglés constituye el 31% de nuestra matrícula, de los cuales el 8% ha estado en el país menos de tres años. Nuestros Estudiantes de Inglés hablan una variedad de idiomas, incluidos español, farsi, pashto, ruso y ucraniano. Además, tenemos el 60% de los alumnos que informan estar en asistencia social. Nuestros alumnos con discapacidades representan el 13% de nuestra población, incluido el preescolar. Además de un programa preescolar de educación especial, nuestro sitio también alberga un programa preescolar estatal que consta de 22 alumnos. La Primaria Cordova Villa, el año pasado tuvo 13 alumnos inscritos en el programa de Educación y Seguridad Extracurricular (ASES, por sus siglas en inglés), debido a las restricciones de la COVID-19.

Cordova Villa es una escuela de la comunidad y trabajamos con los padres como socios en la educación de sus hijos. Continuamos encontrando formas creativas de involucrar a nuestros padres a través de eventos escolares como excursiones, producciones teatrales, competencias de cocinar chile, Consejo Asesor de Estudiantes de Inglés (ELAC, por sus siglas en inglés) y Consejo del Sitio Escolar. Los maestros se comunican regularmente con el hogar y apoyan a las familias no solo en lo académico, sino también con las necesidades socioemocionales. Con un enfoque en las Normas Básicas Comunes Estatales de California, tenemos altas expectativas para los alumnos y brindamos apoyos adicionales durante el día escolar para satisfacer las necesidades de cada alumno en particular. Como escuela con un Programa "Positive Behavior Intervention and Support" (Apoyo e Intervención para la Conducta Positiva) (PBIS, por sus siglas en inglés), nos enfocamos en estructuras y apoyos que promueven el manejo del comportamiento positivo dentro y fuera del salón de clases, enseñando y reforzando las expectativas de comportamiento para ayudar a evitar que los comportamientos problemáticos interfieran en el aprendizaje de los alumnos. Apoyamos las necesidades sociales y emocionales de nuestros alumnos a través de estructuras de salón de clases y lecciones diseñadas para la regulación emocional y tenemos un trabajador social escolar designado y un psicólogo escolar en el sitio.

Sobre esta Escuela

Inscripción Estudiantil por Nivel de Año para 2021-22

Nivel de Año	Cantidad de Alumnos
Kínder	102
1° Grado	71
2° Grado	61
3° Grado	67
4° Grado	66
5° Grado	76
Inscripción Total	443

Inscripción Estudiantil por Grupo para 2021-22

Grupo Estudiantil	Porcentaje de Inscripción Total
Femenino	49.0
Masculino	51.0
Nativo Americano o Nativo de Alaska	0.0
Asiático	9.0
Afroamericano	16.5
Filipino	0.5
Hispano o Latino	46.3
Nativo de Hawái o Isleño del Pacífico	2.3
Dos o Más Orígenes Étnicos	15.8
Blanco	9.7
Estudiantes del Inglés	28.2
Jóvenes de Crianza Temporal	0.9
Indigentes	7.7
Migrantes	0.0
De Escasos Recursos Económicos	83.3
Alumnos con Discapacidades	14.4

A. Condiciones de Aprendizaje

Prioridad Estatal: Básico

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal básica (Prioridad 1):

- Nivel al cual los maestros están correctamente asignados y totalmente acreditados en la materia y para los alumnos que están educando;
- Alumnos tienen acceso a los materiales instructivos estandarizados; y
- Instalaciones escolares se mantienen en buen estado de reparo

Preparación y Colocación Docente para 2020-21

Autorización/Asignación	Cantidad Escolar	Porcentaje Escolar	Cantidad Distrital	Porcentaje Distrital	Cantidad Estatal	Porcentaje Estatal
Totalmente (Preliminar o Autorizado) Acreditado para la Asignación de Materia y Alumnos (correctamente asignado)	23.00	95.85	820.90	87.93	228366.10	83.12
Practicantes Contando con Acreditación Correctamente Asignados	0.00	0.00	3.60	0.39	4205.90	1.53
Maestros sin Acreditación y Asignaciones Incorrectas (“ineffective” bajo ESSA)	0.00	0.00	8.90	0.96	11216.70	4.08
Maestros Acreditados Asignados No en su Rama (“out-of-field” bajo ESSA)	0.00	0.00	11.60	1.24	12115.80	4.41
Desconocido	1.00	4.15	88.40	9.48	18854.30	6.86
Cantidad Total de Cargos Docentes	24.00	100.00	933.60	100.00	274759.10	100.00

Nota: Los datos en esta tabla están basados en estatus como Equivalente a Tiempo Completo (FTE, por sus siglas en inglés). Un FTE es igual a un miembro del personal trabajando tiempo completo; un FTE también puede representar a dos miembros del personal donde cada uno trabaja 50 por ciento del tiempo completo. Adicionalmente, una asignación se define como un cargo donde un educador es asignado a base de entorno, materia y nivel de grado. Una autorización se define como los servicios que un educador es autorizado proporcionar a los alumnos.

Preparación y Colocación Docente para 2021-22

Autorización/Asignación	Cantidad Escolar	Porcentaje Escolar	Cantidad Distrital	Porcentaje Distrital	Cantidad Estatal	Porcentaje Estatal
Totalmente (Preliminar o Autorizado) Acreditado para la Asignación de Materia y Alumnos (correctamente asignado)	23.10	90.23	893.90	90.67	234405.20	84.00
Practicantes Contando con Acreditación Correctamente Asignados	0.00	0.00	7.40	0.76	4853.00	1.74
Maestros sin Acreditación y Asignaciones Incorrectas (“ineffective” bajo ESSA)	0.00	0.00	9.40	0.96	12001.50	4.30
Maestros Acreditados Asignados No en su Rama (“out-of-field” bajo ESSA)	0.00	0.00	12.70	1.30	11953.10	4.28
Desconocido	2.50	9.77	62.20	6.31	15831.90	5.67
Cantidad Total de Cargos Docentes	25.60	100.00	985.90	100.00	279044.80	100.00

Datos de 2021-22 no fue incluido como parte de la publicación inicial de datos el 13/1/23. El CDE ha indicado que los datos estarán disponible después de la fecha de entrega SARC de 1/2/23. Los datos serán poblado cuando es publicado por el CDE.

Nota: Los datos en esta tabla están basados en estatus como Equivalente a Tiempo Completo (FTE, por sus siglas en inglés). Un FTE es igual a un miembro del personal trabajando tiempo completo; un FTE también puede representar a dos miembros del personal donde cada uno trabaja 50 por ciento del tiempo completo. Adicionalmente, una asignación se define como un cargo donde un educador es asignado a base de entorno, materia y nivel de grado. Una autorización se define como los servicios que un educador es autorizado proporcionar a los alumnos.

Maestros sin Acreditación y Asignaciones Incorrectas (considerados inefectivos “*ineffective*” bajo ESSA)

Autorización/Asignación	2020-21	2021-22
Permisos y Exenciones	0.00	0.00
Asignaciones Incorrectas	0.00	0.00
Puestos con Vacante	0.00	0.00
Cantidad Total de Maestros sin Acreditación y Asignaciones Incorrectas	0.00	0.00

Datos de 2021-22 no fue incluido como parte de la publicación inicial de datos el 13/1/23. El CDE ha indicado que los datos estarán disponible después de la fecha de entrega SARC de 1/2/23. Los datos serán poblado cuando es publicado por el CDE.

Maestros Acreditados Asignados No En Su Rama (considerados no en su rama “*out-of-field*” bajo ESSA)

Indicador	2020-21	2021-22
Maestros Acreditados Autorizados con un Permiso o una Exención	0.00	0.00
Opciones de Asignación Local	0.00	0.00
Cantidad Total de Maestros No En Su Rama	0.00	0.00

Datos de 2021-22 no fue incluido como parte de la publicación inicial de datos el 13/1/23. El CDE ha indicado que los datos estarán disponible después de la fecha de entrega SARC de 1/2/23. Los datos serán poblado cuando es publicado por el CDE.

Asignaciones de Clases para 2021-22

Indicador	2020-21	2021-22
Asignaciones para Estudiantes del Inglés (un porcentaje de todas las clases con estudiantes del inglés impartidas por maestros con asignación incorrecta)	0.00	0.00
Sin acreditación, permiso o autorización para enseñar (un porcentaje de todas las clases impartidas por maestros sin registro de una autorización para enseñar)	0.00	0.00

Datos de 2021-22 no fue incluido como parte de la publicación inicial de datos el 13/1/23. El CDE ha indicado que los datos estarán disponible después de la fecha de entrega SARC de 1/2/23. Los datos serán poblado cuando es publicado por el CDE.

Nota: Para más información, consulte la página web Definiciones Actualizadas sobre Equidad Docente (*Updated Teacher Equity Definitions*) en <https://www.cde.ca.gov/pd/ee/teacherequitydefinitions.asp>

Calidad, Vigencia y Disponibilidad de Libros de Texto y Otros Materiales Instructivos para 2022-23

Año y mes en los cuales se recopilaron los datos		Agosto del 2021	
Materia	Libros de Texto y Otros Materiales Instructivos/Año de Adopción	¿Los libros de texto son de la adopción	Porcentaje de alumnos a quienes no se les asignaron sus propios libros de texto

		más reciente?	
Lectura/Artes Lingüísticas	Benchmark Advance, 2016	Sí	0.0%
Matemáticas	Pearson - enVision, 2020	Sí	0.0%
Ciencias	Amplify - California Science, 2019	Sí	0.0%
Historia-Ciencias Sociales	Instituto de Currículo para Maestros (TCl, por sus siglas en inglés), 2018	Sí	0.0%

Condiciones de Instalación Escolar y Mejoras Planeadas

La Primaria Cordova Villa se construyó originalmente en 1966 y consta de 25 salones de clases (actualmente hay 25 salones en uso), una cafetería, una biblioteca, un salón para el personal, un laboratorio de computación y dos patios de recreo. La modernización de 2009 incluyó la remodelación del edificio principal, el reemplazo de tres salones portátiles, la construcción de un nuevo Salón Multiusos y la remodelación de los campos y el paisaje de la escuela.

El director trabaja diariamente con el personal de conserjería, conformado por un (1) conserje diurno de tiempo completo y dos (2) conserjes nocturnos de tiempo completo para asegurar que se mantenga la limpieza de la escuela para proporcionar una escuela limpia y segura. La Junta Directiva del distrito ha adoptado estándares de limpieza para todas las escuelas del distrito. Un resumen de estos estándares está disponible en la oficina del distrito para su revisión.

El personal de mantenimiento del distrito asegura que las reparaciones necesarias para mantener la escuela en buen estado y las órdenes de trabajo se completen de manera oportuna. Se utiliza un proceso de orden de trabajo para garantizar un servicio eficiente y se les da la máxima prioridad a las reparaciones de emergencia. Al revisar este informe, tenga en cuenta que incluso se informan discrepancias menores en el proceso de inspección. Los elementos indicados en la tabla se han corregido o están en proceso de reparación.

El distrito participa en el Programa Estatal de Mantenimiento Diferido de Escuelas, que proporciona fondos de contrapartida dólar por dólar para ayudar a los distritos escolares con los gastos de reparación mayor o reemplazo de componentes existentes del edificio escolar. Por lo general, esto incluye techos, plomería, calefacción, sistemas eléctricos, pintura interior o exterior y sistemas de piso.

Fecha de inspección: 14 de octubre de 2021

Año y mes del más reciente informe FIT

Octubre del 2021

Sistema Inspeccionado	Clasificar Bueno	Clasificar Adecuado	Clasificar Malo	Reparación Necesaria y Acción Tomada o Planeada
Sistemas: Fugas de Gas, Calefacción, Ventilación y Aire Acondicionado (HVAC)/Sistemas Mecánicos, Alcantarillado	X			
Interior: Superficies Interiores	X			
Limpieza: Limpieza General, Invasión de Insectos/Plagas	X			
Eléctrico	X			
Baños/Bebederos: Baños, Lavamanos/Bebederos	X			
Seguridad: Seguridad Contra Incendios, Materiales Peligrosos	X			

Condiciones de Instalación Escolar y Mejoradas Planeadas

Estructural: Daños Estructurales, Techos	X			
Exterior: Patio de Recreo/Plantel Escolar, Ventanas/Puertas/Portones/Cercos		X		

Tasa General de Instalación

Ejemplar	Bueno	Adecuado	Malo
	X		

B. Resultados Estudiantiles

Prioridad Estatal: Rendimiento Estudiantil

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de rendimiento estudiantil (Prioridad 4):

Evaluaciones a Nivel Estatal

(p. ej., Evaluación de Rendimiento Estudiantil y Progreso de California [CAASPP, por sus siglas en inglés], que incluye las Evaluaciones Sumativas *Smarter Balanced* para alumnos en población de educación general y las Evaluaciones Alternativas de California [CAA, por sus siglas en inglés] para artes lingüísticas del inglés [ELA, por sus siglas en inglés]/lectoescritura y matemáticas administradas en tercero a octavo y onceavo año. Solo alumnos elegibles pueden participar en la administración de las CAA. Material CAA cumple con las normas de rendimiento alternativo, las cuales están vinculadas con las Normas Básicas Comunes Estatales [CCSS, por sus siglas en inglés] para alumnos con discapacidades cognitivas significativas).

El Sistema CAASPP abarca las siguientes evaluaciones y requisitos de participación estudiantil:

1. **Evaluaciones Sumativas *Smarter Balanced* y Evaluaciones Alternativas de California (CAA, por sus siglas en inglés) para ELA** en tercero a octavo grado y onceavo grado.
2. **Evaluaciones Sumativas *Smarter Balanced* y Evaluaciones Alternativas de California (CAA, por sus siglas en inglés) para Matemáticas** en tercero a octavo grado y onceavo grado.
3. **Prueba de Ciencia de California (CAST, por sus siglas en inglés) Evaluaciones Alternativas de California (CAA, por sus siglas en inglés) para Ciencia** en quinto y octavo grado y al estar en la escuela preparatoria (es decir, décimo, onceavo o doceavo grado).

Reportando en el SARC Únicamente para el Ciclo Escolar 2020-2021

Donde es la opción más viable, los LEA son requeridos administrar la evaluación sumativa a nivel estatal para ELA y matemáticas. Donde una evaluación sumativa a nivel escolar no fue la opción más viable para el LEA (o para uno o más de los niveles de grado dentro del LEA) debido a la pandemia, los LEA fueron permitidos reportar resultados de una evaluación distinta que cumple el criterio establecido por el Consejo Estatal de Educación (SBE, por sus siglas en inglés) el 16 de marzo de 2021. Las evaluaciones fueron requeridas ser:

- Cumplir con las Normas Estatales Básicas Comunes (CCSS, por sus siglas en inglés) de California para ELA y Matemáticas;
- Disponible para alumnos en 3° hasta 8° y 11° grado; y
- Administrado de forma uniforme a lo largo de grado, nivel de grados, escuela o a distrito a todos los alumnos elegibles.

Opciones

Nota que las CAA solo podían administrar en persona de acuerdo con los requisitos de salud y seguridad. Si no era viable para el LEA administrar los CAA en persona con las pautas de salud y seguridad en pie, el LEA fue dirigido no administrar las pruebas. No hubo otras opciones de evaluación disponibles para los CAA. Las escuelas administraron las Evaluaciones Sumativas *Smarter Balanced* para ELA y matemáticas, otras evaluaciones que pueden cumplir el criterio SBE o una combinación de ambas y ellos solo podían escoger uno de lo siguiente:

- Evaluaciones sumativas *Smarter Balanced* para ELA y matemáticas;
- Otras evaluaciones cumpliendo el criterio SBE; o
- Combinación de evaluaciones sumativas *Smarter Balanced* para ELA y matemáticas y otras evaluaciones.

El porcentaje de alumnos que han exitosamente completado cursos que satisfacen los requisitos para ingreso a la Universidad de California y la Universidad Estatal de California o secuencias de educación de carrera técnica o programa de estudio.

Porcentaje de Alumnos Cumpliendo o Superando la Norma Estatal para CAASPP

Esta tabla exhibe los resultados de la prueba CAASPP para ELA y matemáticas para todos los alumnos de tercero a octavo y onceavo grado tomando y completando una evaluación administrada por el estado.

Las celdas de datos para 2020-21 tiene valores “N/A” debido a que los datos no están disponibles debido a la pandemia COVID-19 durante el ciclo escolar 2020-21. Donde las evaluaciones CAASPP para ELA y/o matemáticas no es la opción más viable, los LEA fueron permitidos administrar evaluaciones locales. Por lo tanto, los datos de 2020-21 entre años escolares para la escuela, el distrito, el estado no son una comparación exacta. Como tal, es inapropiado comparar los resultados para el ciclo escolar 2020-21 a otros ciclos escolares.

Porcentaje no son calculados cuando la cantidad de alumnos realizando la prueba es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para precisión estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Los resultados de prueba ELA y matemática incluyen la Evaluación Sumativa *Smarter Balanced* y la CAA. El “Porcentaje Cumpliendo o Superando” es calculado al tomar la cantidad total de alumnos que cumplieron o superaron la norma en la Evaluación Sumativa *Smarter Balanced* sumando la cantidad total de alumnos que cumplieron la norma (es decir, logró Nivel 3-Alternativo) en CAA dividido por la cantidad total de alumnos que participaron en ambas evaluaciones.

Materia	Escuela 2020-21	Escuela 2021-22	Distrito 2020-21	Distrito 2021-22	Estado 2020-21	Estado 2021-22
Artes Lingüísticas del Inglés/Lectoescritura (3°-8° y 11° grado)	N/A	28	N/A	59	N/A	47
Matemáticas (3°-8° y 11° grado)	N/A	16	N/A	48	N/A	33

Resultados de la Prueba CAASPP para ELA por Grupo Estudiantil para 2021-22

Esta tabla exhibe los resultados de la prueba CAASPP para ELA por grupo estudiantil para alumnos de tercero a octavo y onceavo grado tomando y completando una evaluación administradas por el estado.

Los resultados de prueba ELA y matemática incluyen la Evaluación Sumativa *Smarter Balanced* y la CAA. El “Porcentaje Cumpliendo o Superando” es calculado al tomar la cantidad total de alumnos que cumplieron o superaron la norma en la Evaluación Sumativa *Smarter Balanced* sumando la cantidad total de alumnos que cumplieron la norma (es decir, logró Nivel 3-Alternativo) en CAA dividido por la cantidad total de alumnos que participaron en ambas evaluaciones.

Doble rayas (--) aparecen en la tabla cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para precisión estadística o para proteger la privacidad estudiantil.

La cantidad de alumnos que realizaron las pruebas incluye todos los alumnos que participaron en la prueba sin importar que hayan recibido una puntuación o no; sin embargo, la cantidad de alumnos que realizaron las pruebas no es la cifra que fue utilizada para calcular los porcentajes del nivel de logro. Los porcentajes del nivel de logro son calculados usando solo alumnos que recibieron puntuaciones.

CAASPP Grupo Estudiantil	CAASPP Inscripción Total	CAASPP Cantidad Realizando Prueba	CAASPP Porcentaje Realizando Prueba	CAASPP Porcentaje No Realizando Prueba	CAASPP Porcentaje Cumpliendo o Superando
Todos los Alumnos	207	198	95.65	4.35	27.78
Femeninas	92	89	96.74	3.26	28.09
Masculinos	115	109	94.78	5.22	27.52
Nativos Americanos o Nativos de Alaska	0	0	0.00	0.00	0.00
Asiáticos	21	14	66.67	33.33	35.71
Afroamericanos	27	27	100.00	0.00	25.93
Filipinos	--	--	--	--	--
Hispanos o Latinos	104	103	99.04	0.96	26.21
Nativos de Hawái o Isleños del Pacífico	--	--	--	--	--
Dos o Más Orígenes Étnicos	27	27	100.00	0.00	40.74
Blancos	20	19	95.00	5.00	21.05
Estudiantes del Inglés	67	60	89.55	10.45	11.67
Jóvenes de Crianza Temporal	0	0	0.00	0.00	0.00
Indigentes	16	15	93.75	6.25	26.67
Militares	--	--	--	--	--
De Escasos Recursos Económicos	163	156	95.71	4.29	25.00
Alumnos Recibiendo Servicios de Educación Migrante	0	0	0.00	0.00	0.00
Alumnos con Discapacidades	35	34	97.14	2.86	2.94

Resultados de la Prueba CAASPP para Matemáticas por Grupo Estudiantil para 2021-22

Esta tabla exhibe los resultados de la prueba CAASPP para ELA por grupo estudiantil para alumnos de tercero a octavo y onceavo grado tomando y completando una evaluación administradas por el estado.

Los resultados de prueba ELA y matemática incluyen la Evaluación Sumativa *Smarter Balanced* y la CAA. El “Porcentaje Cumpliendo o Superando” es calculado al tomar la cantidad total de alumnos que cumplieron o superaron la norma en la Evaluación Sumativa *Smarter Balanced* sumando la cantidad total de alumnos que cumplieron la norma (es decir, logró Nivel 3-Alternativo) en CAA dividido por la cantidad total de alumnos que participaron en ambas evaluaciones.

Doble rayas (--) aparecen en la tabla cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para precisión estadística o para proteger la privacidad estudiantil.

La cantidad de alumnos que realizaron las pruebas incluye todos los alumnos que participaron en la prueba sin importar que hayan recibido una puntuación o no; sin embargo, la cantidad de alumnos que realizaron las pruebas no es la cifra que fue utilizada para calcular los porcentajes del nivel de logro. Los porcentajes del nivel de logro son calculados usando solo alumnos que recibieron puntuaciones.

CAASPP Grupo Estudiantil	CAASPP Inscripción Total	CAASPP Cantidad Realizando Prueba	CAASPP Porcentaje Realizando Prueba	CAASPP Porcentaje No Realizando Prueba	CAASPP Porcentaje Cumpliendo o Superando
Todos los Alumnos	207	204	98.55	1.45	15.69
Femeninas	92	91	98.91	1.09	10.99
Masculinos	115	113	98.26	1.74	19.47
Nativos Americanos o Nativos de Alaska	0	0	0.00	0.00	0.00
Asiáticos	21	20	95.24	4.76	25.00
Afroamericanos	27	27	100.00	0.00	7.41
Filipinos	--	--	--	--	--
Hispanos o Latinos	104	103	99.04	0.96	12.62
Nativos de Hawái o Isleños del Pacífico	--	--	--	--	--
Dos o Más Orígenes Étnicos	27	27	100.00	0.00	22.22
Blancos	20	19	95.00	5.00	31.58
Estudiantes del Inglés	67	66	98.51	1.49	10.61
Jóvenes de Crianza Temporal	0	0	0.00	0.00	0.00
Indigentes	16	15	93.75	6.25	20.00
Militares	--	--	--	--	--
De Escasos Recursos Económicos	163	161	98.77	1.23	12.42
Alumnos Recibiendo Servicios de Educación Migrante	0	0	0.00	0.00	0.00
Alumnos con Discapacidades	35	34	97.14	2.86	5.88

Resultados de la Prueba CAASPP de Ciencia para Todos los Alumnos

Esta tabla exhibe el porcentaje de todos los alumnos de quinto y octavo grado y Escuela Preparatoria cumpliendo o superando la Norma Estatal.

Para cualquier celda de datos de 2020-21 los valores "N/T" indican que esta escuela no realizó pruebas con los alumnos usando CAASPP Ciencia.

Materia	Escuela 2020-21	Escuela 2021-22	Distrito 2020-21	Distrito 2021-22	Estado 2020-21	Estado 2021-22
Ciencia (5° y 8° grado y escuela preparatoria)	NT	25	NT	44.81	28.5	29.47

Resultados de la Prueba CAASPP en Ciencia por Grupo Estudiantil para 2021-22

Esta tabla exhibe los resultados de la prueba CAASPP en Ciencia por grupo estudiantil para alumnos en quinto y octavo grado y escuela preparatoria. Doble rayas (--) aparecen en la tabla cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para precisión estadística o para proteger la privacidad estudiantil.

Grupo Estudiantil	Inscripción Total	Cantidad Realizando Prueba	Porcentaje Realizando Prueba	Porcentaje No Realizando Prueba	Porcentaje Cumpliendo o Superando
Todos los Alumnos	69	68	98.55	1.45	25
Femeninas	30	29	96.67	3.33	20.69
Masculinos	39	39	100	0	28.21
Nativos Americanos o Nativos de Alaska	0	0	0	0	0
Asiáticos	--	--	--	--	--
Afroamericanos	--	--	--	--	--
Filipinos	0	0	0	0	0
Hispanos o Latinos	35	35	100	0	22.86
Nativos de Hawái o Isleños del Pacífico	--	--	--	--	--
Dos o Más Orígenes Étnicos	--	--	--	--	--
Blancos	--	--	--	--	--
Estudiantes del Inglés	16	16	100	0	6.25
Jóvenes de Crianza Temporal	0	0	0	0	0
Indigentes	--	--	--	--	--
Militares	0	0	0	0	0
De Escasos Recursos Económicos	58	57	98.28	1.72	22.81
Alumnos Recibiendo Servicios de Educación Migrante	0	0	0	0	0
Alumnos con Discapacidades	--	--	--	--	--

Programa de Educación de Carrera Técnica para 2021-22

Participación en Educación de Carrera Técnica (CTE, por sus siglas en inglés) para 2021-22

Medida	Participación en Programa CTE
Cantidad de Alumnos que Participan en CTE	
Porcentaje de Alumnos que Completaron un Programa de CTE y Obtuvieron el Diploma de Preparatoria	
Porcentaje de Cursos CTE Secuenciales o Articulados Entre la Escuela y las Instituciones de Educación Postsecundaria	

Matrícula/Cumplimiento de Cursos

Esta tabla exhibe la matrícula/cumplimiento de cursos para requisitos de ingreso a la Universidad de California (UC, por sus siglas en inglés) y/o Universidad Estatal de California (CSU, por sus siglas en inglés).

Medida del Curso para UC/CSU	Porcentaje
Alumnos Matriculados en Cursos Requeridos para su Admisión a UC/CSU en el 2021-22	
Egresados Quienes Completaron Todos los Cursos Requeridos para su Admisión a UC/CSU en el 2020-21	

B. Resultados Estudiantiles

Prioridad Estatal: Otros Resultados Estudiantiles

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal: Otros Resultados Estudiantiles (Prioridad 8): Resultados estudiantiles en la materia de educación física.

Resultados de la Prueba de Condición Física de California para 2021-22

Esta tabla muestra el porcentaje de alumnos participando en cada uno de los cinco componentes de los Resultados de la Prueba de Condición Física de California. Debido a los cambios en la administración PFT de 2021-22, solo resultados de participación son requeridos para estas cinco áreas de condición física. Los porcentajes no son calculados y doble rayas (--) aparecen en la tabla cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para precisión estadística o para proteger la privacidad estudiantil

Nivel de Año	Componente 1: Capacidad Aeróbica	Componente 2: Fuerza Abdominal y Resistencia	Componente 3: Extensor del Torso y Flexibilidad	Componente 4: Fuerza del Torso y Resistencia	Componente 5: Flexibilidad
5° Grado	81%	80%	84%	80%	86%
7° Grado					
9° Grado					

C. Participación

Prioridad Estatal: Participación Parental

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal: Participación Parental (Prioridad 3): Esfuerzos que hace el distrito escolar para solicitar el aporte parental en toma de decisiones relacionadas al distrito escolar y en cada sitio escolar.

Oportunidades para Participación Parental del 2022-23

La Escuela Cordova Villa busca y aprecia activamente los recursos para ayudar a los alumnos de bajo rendimiento de familias y socios comunitarios (es decir, River City Christian Church, Intel PC Pals, Costco, Walmart, Target, WinCo, Dignity Health, Kaiser, Grocery Outlet, Staples, el Club de Rotarios de Rancho Cordova, Blessings in a Backpack, Shoes that Fit y Sacramento Assistance League). La escuela y el Distrito Escolar Unificado Folsom Cordova (FCUSD, por sus siglas en inglés) también brindan recursos para apoyar a los alumnos de bajo rendimiento (es decir, talleres para padres, útiles escolares, apoyo académico).

Brindamos oportunidades para que los padres, el personal y los miembros de la comunidad participen en la planificación, implementación y evaluación de los programas a través de la participación en nuestro Consejo del Sitio Escolar (SSC, por sus siglas en inglés), el Consejo Asesor de Estudiantes de Inglés (ELAC, por sus siglas en inglés) y las encuestas anuales de personal y padres.

Ausentismo Crónico por Grupo Estudiantil para 2021-22

Grupo Estudiantil	Inscripción Acumulativa	Ausentismo Crónico Inscripción Elegible	Cuenta para Ausentismo Crónico	Tasa de Ausentismo Crónico
Todos los Alumnos	522	496	238	48.0
Femeninas	254	247	117	47.4
Masculinos	268	249	121	48.6
Nativos Americanos o Nativos de Alaska	0	0	0	0.0
Asiáticos	45	43	12	27.9
Afroamericanos	91	85	60	70.6
Filipinos	5	2	0	0.0
Hispanos o Latinos	237	229	103	45.0
Nativos de Hawái o Isleños del Pacífico	12	11	6	54.5
Dos o Más Orígenes Étnicos	79	77	39	50.6
Blancos	52	48	18	37.5
Estudiantes del Inglés	149	147	48	32.7
Jóvenes de Crianza Temporal	7	7	6	85.7
Indigentes	56	51	37	72.5
De Escasos Recursos Económicos	436	421	204	48.5
Alumnos Recibiendo Servicios de Educación Migrante	0	0	0	0.0
Alumnos con Discapacidades	91	82	51	62.2

C. Participación

Prioridad Estatal: Ambiente Escolar

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal: Ambiente Escolar (Prioridad 6):

- Tasas de suspensión estudiantil;
- Tasas de expulsión estudiantil; y
- Otras medidas locales del sentido de seguridad

Suspensiones y Expulsiones

Esta tabla exhibe datos de suspensiones y expulsiones recopilados entre julio y febrero, ciclo escolar parcial debido a la pandemia COVID-19. Los datos sobre la tasa de suspensiones y expulsiones para 2019-2020 no se comparan a datos de otros años debido al ciclo escolar 2019-2020 es un ciclo escolar parcia; debido a la crisis COVID-19. Como tal, fuera inapropiado hacer alguna comparación en tasas de suspensiones y expulsiones en el ciclo escolar 2019-2020 comparado a otros ciclos escolares.

Tema	Escuela 2019-20	Distrito 2019-20	Estado 2019-20
Suspensiones	3.71	3.25	2.45
Expulsiones	0.00	0.06	0.05

Esta tabla exhibe datos de suspensiones y expulsiones recopilados entre julio y junio, cada ciclo escolar completo respectivamente. Datos recopilados durante el ciclo escolar de 2020-21 pueden compararse a los previos años de esta colección debido a diferencias en instrucción del modo de aprendizaje en respuesta a la pandemia COVID-19.

Tema	Escuela 2020-21	Escuela 2021-22	Distrito 2020-21	Distrito 2021-22	Estado 2020-21	Estado 2021-22
Suspensiones	0.39	5.56	0.20	4.04	0.20	3.17
Expulsiones	0.00	0.00	0.01	0.02	0.00	0.07

Suspensiones y Expulsiones por Grupo Estudiantil para 2021-22

Grupo Estudiantil	Tasa de Suspensiones	Tasa de Expulsiones
Todos los Alumnos	5.56	0.00
Femeninas	3.15	0.00
Masculinos	7.84	0.00
Nativos Americanos o Nativos de Alaska	0.00	0.00
Asiáticos	2.22	0.00
Afroamericanos	12.09	0.00
Filipinos	0.00	0.00
Hispanos o Latinos	3.80	0.00
Nativos de Hawái o Isleños del Pacífico	0.00	0.00
Dos o Más Orígenes Étnicos	7.59	0.00
Blancos	3.85	0.00
Estudiantes del Inglés	2.68	0.00
Jóvenes de Crianza Temporal	0.00	0.00
Indigentes	7.14	0.00
De Escasos Recursos Económicos	6.19	0.00
Alumnos Recibiendo Servicios de Educación Migrante	0.00	0.00
Alumnos con Discapacidades	4.40	0.00

Plan de Seguridad Escolar para 2022-23

La Primaria Cordova Villa es segura y limpia. Los salones de clases, los baños y las instalaciones para comer se limpian y desinfectan con regularidad. Cualquier peligro para la seguridad que se informe se revisa y resuelve inmediatamente. Los planes de seguridad se revisan cada otoño. Nuestra escuela está participando en el plan de Respuesta a Emergencias Escolares basado en el Sistema de Comando de Incidentes que usa Servicios de Emergencia. Cordova Villa practica regularmente simulacros de seguridad, incluidos simulacros de incendio/evacuación, simulacros de encierro o simulacros de tirador activo.

Nuestro Plan de Escuelas Seguras abarca procedimientos ante desastres, rutas de escape en caso de incendio, código de conducta escolar y disciplina, política de acoso sexual e informes de abuso infantil. El plan fue revisado por el Consejo del Sitio el 25 de octubre de 2021. Durante el ciclo escolar 2020-2021, no se reportaron accidentes estudiantiles.

Fecha de la última revisión/actualización: 25 de octubre de 2021

Fecha de la última revisión con el personal: 25 de octubre de 2021

D. Otra Información del SARC Información Requerida en el SARC

La información en esta sección es requerida ser parte del SARC pero no es incluida en las prioridades estatales para LCFF.

Tamaño Promedio de Clase y Distribución del Tamaño de Clase Primaria para 2019-20

Esta tabla exhibe el tamaño promedio de clase y la distribución del tamaño de clase para 2019-20. La columnas con nombre "Cantidad de Clases" indican cuantas clases corresponden en cada categoría de tamaño (un rango de cantidad total de alumnos por clase). La categoría "Otro" es para clases con varios niveles de año.

Nivel de Año	Tamaño Promedio de Clase	Cantidad de Clases con 1-20 Alumnos	Cantidad de Clases con 21-32 Alumnos	Cantidad de Clases con 33+ Alumnos
Kínder	23		4	
1° Grado	27		3	
2° Grado	22		3	
3° Grado	21	2	2	
4° Grado	23	2	2	1
5° Grado	21	4	2	
Otro	8	2		

Tamaño Promedio de Clase y Distribución del Tamaño de Clase Primaria para 2020-21

Esta tabla exhibe el tamaño promedio de clase y la distribución del tamaño de clase para 2020-21. La columnas con nombre "Cantidad de Clases" indican cuantas clases corresponden en cada categoría de tamaño (un rango de cantidad total de alumnos por clase). La categoría "Otro" es para clases con varios niveles de año.

Nivel de Año	Tamaño Promedio de Clase	Cantidad de Clases con 1-20 Alumnos	Cantidad de Clases con 21-32 Alumnos	Cantidad de Clases con 33+ Alumnos
Kínder	35	1	3	1
1° Grado	31	2	1	1
2° Grado	38		3	1
3° Grado	33		3	1
4° Grado	37		5	1
5° Grado	34	1	2	1
Otro	17	3		1

Tamaño Promedio de Clase y Distribución del Tamaño de Clase Primaria para 2021-22

Esta tabla exhibe el tamaño promedio de clase y la distribución del tamaño de clase para 2021-22. Las columnas con nombre "Cantidad de Clases" indican cuantas clases corresponden en cada categoría de tamaño (un rango de cantidad total de alumnos por clase). La categoría "Otro" es para clases con varios niveles de año.

Nivel de Año	Tamaño Promedio de Clase	Cantidad de Clases con 1-20 Alumnos	Cantidad de Clases con 21-32 Alumnos	Cantidad de Clases con 33+ Alumnos
Kínder	40		4	1
1° Grado	34		3	1
2° Grado	20	2	1	
3° Grado	33		3	1
4° Grado	38		4	1
5° Grado	32		5	1
Otro	25	2	1	1

Tasa de Alumnos por Orientador Académico para 2021-22

Esta tabla exhibe la tasa de alumnos por Orientador Académico. Un equivalente de tiempo completo (FTE, por sus siglas en inglés) es igual a un miembro del personal trabajando tiempo completo; un FTE también puede representar dos miembros del personal que individualmente trabajan 50 por ciento de tiempo completo.

Cargo	Tasa
Alumnos por Orientador Académico	0

Personal de Servicios de Apoyo Estudiantil para 2021-22

Esta tabla exhibe la cantidad de personal auxiliar FTE asignado a esta escuela. Un equivalente de tiempo completo (FTE, por sus siglas en inglés) es igual a un miembro del personal trabajando tiempo completo; un FTE también puede representar dos miembros del personal que individualmente trabajan 50 por ciento de tiempo completo.

Cargo	Cantidad de FTE Asignado a la Escuela
Orientador (Académico, Social/Conductual o Desarrollo Vocacional)	
Maestro/a de Medios Bibliotecarios (Bibliotecario)	
Personal de Servicios Bibliotecarios (Auxiliar Docente)	
Psicólogo/a	
Trabajador/a Social	
Enfermera/o	
Especialista en Problemas de Audición/Lenguaje/Habla	
Especialista de Recursos (no docente)	
Otro	

Gastos por Alumno y Salarios de Maestros del Sitio Escolar para 2020-21

Esta tabla exhibe los gastos por alumno y salario promedio de maestros para esta escuela en 2020-21. Celdas con valores "N/A" no requieren datos.

Nivel	Gastos Totales Por Alumno	Gastos Por Alumno (Limitado)	Gastos Por Alumno (Ilimitado)	Salario Promedio De Maestros
Sitio Escolar	\$8,508	\$2,324	\$6,184	\$78,452
Distrito	N/A	N/A	\$7,825.21	\$80,585
Porcentaje de Diferencia – Sitio Escolar y Distrito	N/A	N/A	-23.4	-2.7
Estatal	N/A	N/A	\$6,594	\$88,358
Porcentaje de Diferencia – Sitio Escolar y Estado	N/A	N/A	-6.4	-11.9

Tipo de Servicios Financiados para 2021-22

Además de los fondos estatales generales, la Escuela Primaria Cordova Villa recibe fondos estatales y federales de los siguientes fondos categóricos y otros programas de apoyo: Título I mejora del logro académico, Título II apoyo a la enseñanza efectiva, Título III Estudiantes de Inglés, Título III Programa para alumnos inmigrantes, Título IV apoyo estudiantil y enriquecimiento académico, Apoyo durante Emergencias para Escuelas Primarias y Secundarias (ESSER, por sus siglas en inglés), Fondos suplementarios del Plan de Contabilidad y Control Local (LCAP, por sus siglas en inglés) (Estudiantes de Inglés/Alumnos de bajos ingresos) y fondos para intervenciones y aprendizaje ampliado.

Fuentes de Datos: Los datos dentro del Informe de Responsabilidad Escolar (SARC, por sus siglas en inglés) fueron proporcionados por el Distrito Escolar Unificado Folsom Cordova, obtenidos de la plantilla del SARC del ciclo escolar 2020-21 y/o ubicados en Dataquest (<http://data1.cde.ca.gov/dataquest>). Dataquest es una herramienta de búsqueda, mantenida por el Departamento de Educación de California (CDE, por sus siglas en inglés), que permite al público buscar datos y cifras pertenecientes a escuelas y distritos en todo el estado. Entre los datos disponibles, los padres y la comunidad pueden encontrar información sobre el desempeño escolar, puntajes de exámenes, datos demográficos de los alumnos, personal y mala conducta/intervención de los alumnos.

Sueldos Docentes y Administrativos para 2020-21

Esta tabla exhibe los sueldos Docentes y Administrativos para 2020-21. Para información más detallada sobre sueldos, consulte la página web del CDE sobre Sueldos y Beneficios de Certificación en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.

Categoría	Cantidad Distrital	Promedio Estatal Para Distritos en la Misma Categoría
Sueldo de Maestro Principiante	\$42,116	\$54,370
Sueldo de Maestro en el Nivel Intermedio	\$72,125	\$82,681
Sueldo de Maestro en el Nivel Superior	\$98,654	\$106,610
Sueldo Promedio de Director (Primaria)	\$133,273	\$135,283
Sueldo Promedio de Director (Secundaria)	\$136,712	\$141,244
Sueldo Promedio de Director (Preparatoria)	\$147,263	\$152,955
Sueldo del Superintendente	\$252,138	\$264,367
Porcentaje del Presupuesto para Sueldo de Maestros	34%	33%
Porcentaje del Presupuesto para Sueldos Administrativos	5%	5%

Formación Profesional

El Distrito Escolar Unificado Folsom Cordova ha proporcionado hasta dos días de formación profesional para el personal certificado durante el año actual y los dos últimos años. Se anima a cada empleado a crecer profesionalmente a través de la autoevaluación y la reflexión; asistiendo a clases de institutos de educación superior y universidades, así como a talleres locales y estatales; leyendo literatura profesional; y mediante la creación de redes. La capacitación en servicio y la capacitación patrocinadas por el distrito se brindan a través de Comunidades de Aprendizaje Profesional (PLC, por sus siglas en inglés), maestros líderes y capacitadores académicos, de Lectura, Matemáticas, Ciencias y Tecnología a nivel escolar. Además, nuestro personal del distrito ha trabajado en colaboración para proporcionar un programa de inducción para nuevos maestros calificados.

La meta de la Primaria Cordova Villa es ayudar a los alumnos en su desarrollo social y personal, así como académico. Nuestra Comunidad de Aprendizaje Profesional se enfoca en desarrollar el conocimiento y las habilidades de todo nuestro personal para apoyar el aprendizaje de los alumnos. Revisamos periódicamente los datos académicos, de comportamiento, asistencia y socioemocionales con el personal y usamos esos datos para informar nuestras prácticas. Con la ayuda de nuestro equipo de intervención y capacitador de apoyo académico, contamos con una variedad de apoyos para satisfacer las necesidades de todos los alumnos.

Esta tabla exhibe la cantidad de días escolares dedicado a la formación del personal y continuo mejoramiento.

Materia	2020-21	2021-22	2022-23
Cantidad de días escolares dedicados a la Formación del Personal y Continuo Mejoramiento	2	2	2